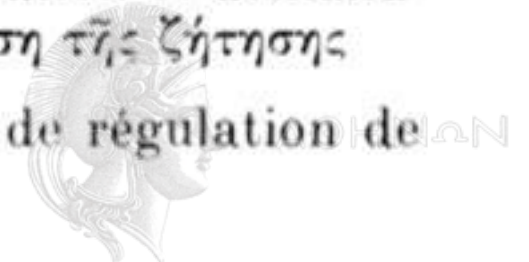


- | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| hypertrophied regions | reconversion of regions with |
| στ. υπερτροφικές περιοχές | outmoded industrial structures |
| les régions minières | ιε. άναδιάρθρωση περιοχών με |
| mining regions | πεπαλαιωμένες βιομηχανικές |
| ζ. κοιτασματοφόρες περιοχές | δομές |
| le retard des régions (les) | 450 règle κανόνας |
| moins favorisées | la règle de l'unité budgétaire |
| backwardness of less-favoured | rule of budgetary unity/ |
| regions | the unity of the budget |
| η. καθυστέρηση τών όλιγότερο | ό κανόνας τοῦ ένιαίου |
| εύνοημένων περιοχών | προϋπολογισμού |
| les grandes régions périphériques | 451 réglementation κανονισμός |
| major peripheral regions | la réglementation communautaire |
| θ. μείζονες περιφερειακές περιοχές | sur la sécurité sociale des |
| les régions à prédominance | travailleurs migrants |
| agricole | Community rules on social |
| predominantly agricultural | security for migrant |
| regions | workers |
| ι. κυρίως άγροτικές περιοχές | κανονισμοί τής Κοινότητας για τήν |
| les régions à problèmes | κοινωνική άσφάλιση τών |
| problem regions | μεταναστών έργατών |
| ια. προβληματικές περιοχές | 452 régression ύφεση |
| les régions en retard (de | la régression |
| developpement) | recession |
| backward regions | ύφεση |
| ιβ. καθυστερημένες περιοχές | 453 régularisation έξομάλυνση |
| les régions rurales | la régularisation de |
| rural regions | l'évolution cyclique |
| ιγ. γεωργικές περιοχές | to obtain a more orderly |
| les régions à structures | cyclical development |
| déficientes | έξομάλυνση τής κυκλικής |
| regions with deficient | έξέλιξης |
| development | 454 régulation ρύθμιση |
| ιδ. περιοχές με άνεπαρκή ανάπτυξη | une régulation globale de |
| la reconversion des régions à | la demande |
| structures industrielles | overall regulation of demand |
| dépassées | α. γενική ρύθμιση τής ζήτησης |
| | la politique de régulation de |



- la demande
policy of demand regulation
β. πολιτική ρύθμισης τῆς ζήτησης
les instruments de régulation des flux financiers
legal means of regulating the money market
γ. μέσα ρύθμισης τῆς ἀγορᾶς χρήματος
une régulation stricte de la liquidité bancaire
strict control of bank liquidity
δ. αὐστηρὴ ρύθμιση τῆς τραπεζικῆς ρευστότητας
la régulation des liquidités de l'économie
regulation of liquidity in the economy
ε. ρύθμιση τῆς ρευστότητας τῆς οἰκονομίας
la régulation de la masse des disponibilités monétaires
regulation of the volume of money
στ. ρύθμιση τῆς ποσότητος τοῦ χρήματος
le dérèglement des mécanismes économiques et monétaires de régulation
to jam economic and monetary machinery
ζ. ἀπορρύθμιση τῶν οἰκονομικῶν καὶ νομισματικῶν μηχανισμῶν
- 455 **réinstallation** ἐπανεγκατάσταση
la réinstallation géographique
geographical resettlement
α. γεωγραφικὴ ἐπανεγκατάσταση
les aides de réinstallation
resettlement aid
β. ἀρωγὴ ἐπανεγκατάστασης
les frais de réinstallation
resettlement expenses
γ. δαπάνες ἐπανεγκατάστασης
- 456 **réinvestissement** ἐπανεπένδυση
le réinvestissement
reinvestment
ἐπανεπένδυση
- 457 **relance** ἀνάκαμψη, ἀναθέρμανση
une relance/reprise de l'activité économique
to stimulate economic activity
α. ἀνάκαμψη τῆς οἰκονομικῆς δραστηριότητος
les mesures de relance conjoncturelle
measures to reflate economic activity
β. μέτρα ἀναθέρμανσης τῆς οἰκονομικῆς δραστηριότητος
des programmes de relance conjoncturelle
counter-cyclical measures
γ. προγράμματα συγκυριακῆς ἀναθέρμανσης
la relance de la demande globale
reflation of aggregate demand
δ. ἀναθέρμανση τῆς συνολικῆς ζήτησης
les action de relance expansionary measures
ε. μέτρα ἀναθέρμανσης
des mesures de relance sélectives et graduelles
selective and gradual action to revitalize the economy
στ. ἐπιλεγμένα καὶ σταδιακὰ μέτρα

